

RALLYE NO, RALLYE SI

Dall'Arch. Roberto Menghi di Milano riceviamo: Egregio Direttore, leggo sul Corriere Elbano del 15-6-84 un articolo su 4 colonne: "Grande ritorno del Rallye dell'Elba" e sullo stesso numero, in seconda pagina: "Chiusa al traffico la strada del Perone".

Vorrei fare alcune considerazioni in merito a questi due titoli.

Ero all'Elba nei giorni del Rallye; non voglio parlare dei disagi che deve sopportare il visitatore non coinvolto con questa manifestazione, ma delle opinioni che si scambiano con gli "addetti ai lavori".

E' opinione comune che il Rallye rappresenti per l'Elba una grande occasione per lo sviluppo del turismo e la soluzione per portarlo nelle morte stagioni!

E' veramente un'opinione originale... come se l'Elba avesse bisogno di essere turisticamente scoperta, mentre, come tutti sanno, ha piuttosto bisogno di operare su di un turismo, già molto attivo, per adattarlo alla "misura" dell'isola.

Parlare poi di portare turismo nelle morte stagioni, è ancora più strano quando tutti possono constatare che gli operatori turistici che lavorano durante il Rallye, sono solo qualche albergo, qualche ristorante e qualche bar...

L'Elba e gli Elbani (anche se alcuni nell'entusiasmo di quei giorni di gara, non se ne accorgono) hanno per contro durante il Rallye: - il disagio delle strade bloccate, un rumore assordante, il perenne pericolo di incidenti e di incendi;

e dopo il Rallye: - tutte le strade percorse dissestate e rovinare spesso in modo grave (vedi quella del Perone); - la campagna insozzata, se non bruciata; - la diseducazione degli automobilisti, motociclisti e, a corollario, numerosi incidenti stradali. L'Elba continua ad ospitare i Rallyes ma non si rende conto se essi rappresentino un bene o un male per l'isola, e se la festa e l'entusiasmo di quei giorni di gara, valga effettivamente il prezzo che essa costa alla comunità.

Eppure dovrebbe essere ben chiaro che un Rallye è soprattutto fatto a beneficio delle case automobilistiche e annessi, ed in questo ha la sua più ampia giustificazione; ma non si può giustificare, invece, quando esso viene presentato come incentivatore del turismo.

I beneficiati del Rallye, per quanto riguarda l'Elba, sono infatti veramente pochi mentre i danneggiati, purtroppo, sono tutta la comunità.

Si rendono conto gli Elbani delle somme che, in un modo o nell'altro, finiranno a pagare per riparare le strade e gli altri danni alle campagne, incendi compresi? Che il turismo, quello che l'isola aspetta, non sarà certo attirato dal degrado di queste o di quelle?

Sarebbe interessante in proposito, se il suo giornale potesse informarci sul costo, tradotto in lire, dei danni che provoca un Rallye all'isola e, quale, in lire, è il guadagno che ne ricava e chi ne beneficia.

Penso che questa indagine, potrebbe essere molto interessante per chiarire che, se i Rallyes in sé vanno benissimo, il luogo dove essi vengono svolti, andrebbe scelto con molta attenzione e che l'isola d'Elba non è certo il posto più adatto per farli.

Quale organizzazione di Rallye, infatti, sarebbe disposta a sue spese, a rinnovare le strade rovinare (perché queste non vanno "riparate", ma rinnovate per ritornare come erano) e a rimediare a tutti gli altri danni che un Rallye reca?

Se le organizzazioni dei Rallyes dell'Elba fossero disposte a questo, l'isola potrebbe accoglierli perché gli Elbani verrebbero almeno risarciti di ogni danno materiale; ma con la prassi attuale, che cosa ne ricavano?

Il suo giornale penso potrebbe essere di grande aiuto per approfondire questo argomento.

La ringrazio per l'attenzione e Le invio i miei saluti.

ROBERTO MENGHI

Anche questa volta, come già avvenne due anni fa quando fu sospeso, il Rallye Isola d'Elba ha suscitato commenti opposti. E come allora - ligi alla obiettività giornalistica - abbiamo pubblicato la lettera dell'arch. Menghi, anche se non ce la sentiamo di dividerne il contenuto. Le ragioni da lui adottate non ci sembrano tali da sconsigliare l'effettuazione del Rallye; in tutte le edizioni finora disputate non ricordiamo che si siano mai verificati gli incidenti stradali di cui parla l'arch. Menghi: se incidenti ci sono stati e continuano ad esserci, avvengono durante l'estate quando il traffico è più intenso e la gente crede di poter continuare a guidare all'Elba con lo stesso ritmo delle autostrade. Né ci risulta che durante le giornate del Rallye si siano mai verificati incidenti che sono anche quelli frutto dell'estate, causati da dolo o dalla sbandataggine dei campseggiatori abusivi, ai quali, piuttosto che agli spettatori

del Rallye, si deve attribuire anche la colpa della "campagna insozzata". Né possiamo dire che le strade siano "dissestate e rovinare" solo a causa del Rallye: se la strada del Perone è in quelle condizioni non dipende soltanto dal Rallye, ma dallo stato di abbandono in cui è stata lasciata per anni. L'arch. Menghi ci invita infine a fare un'indagine sui danni che provoca il Rallye all'isola e sul guadagno di chi ne beneficia, come se fosse possibile fare i conti in tasca alla gente. Dopo aver fatto ricadere sul Rallye tutte le colpe delle strade dissestate, delle campagne insozzate e perfino degli incendi, l'arch. Menghi conclude chiedendo cosa gli Elbani ricavano dal Rallye, come dire che sarebbe meglio non farne più di nulla.

Diciamo invece che il Rallye dell'Elba deve essere continuato e valorizzato per riportarlo al livello delle ultime edizioni prima che fosse interrotto, quando aveva una risonanza europea e si presentavano alla partenza oltre 150 concorrenti, tra cui il fior fiore del rallyismo internazionale; e al loro seguito erano tutte le équipes delle case automobilistiche con i familia-

ri, gli amici dei partecipanti, e ad essi si aggiungevano gli appassionati delle gare motoristiche provenienti da tutta la Toscana per uno spettacolo sportivo unico nel suo genere, quale in nessun'altra parte d'Italia è dato di vedere, per l'opportunità del tracciato che permette di assistere dallo stesso posto di osservazione ai diversi passaggi dei concorrenti impegnati nelle prove speciali. L'Elba è stata in passato teatro di grosse manifestazioni sportive, come il campionato italiano di motonautica e di motocross e perfino di una tappa del Giro ciclistico d'Italia; ma il successo riscosso dal Rallye non è stato mai raggiunto. E' una manifestazione che piace, che riesce a richiamare su di sé l'attenzione degli specialisti di tutta Europa, che entusiasma i giovani e offre loro occasione di trascorrere insieme ore di lieta spensieratezza, e non deve perciò essere visto esclusivamente in funzione di propaganda turistica. Per questo lo abbiamo difeso quando è stato sospeso, lo abbiamo salutato con piacere quando è stato ripristinato e lo difendiamo ora perché non venga di nuovo minacciato.

A.P.

UN APPELLO

per la Valle delle Ceramiche

Come ogni estate Italo Bolano ha riaperto i battenti dell'International Art Center, il Museo centro di studi d'arte contemporanea, ormai pressoché ultimato, nella Valle delle ceramiche a San Martino. Negli ultimi venti anni centinaia di artisti - per lo più provenienti dai paesi anglosassoni - hanno partecipato in piena libertà a manifestazioni culturali, assistito a proiezioni di diapositive, mostre d'arte, conferenze; si sono scambiati idee, hanno stretto amicizie. A due passi da Portoferraio, sulla via che conduce al Museo Napoleonico di San Martino, la Valle delle Ceramiche, arricchita da monumenti solari, offre un incontro diretto con l'arte e lo studio in un'oasi di pace in mezzo al frenetico e congestionato traffico dell'estate elbana. Con la mostra retrospettiva presentata l'anno scorso nei locali restaurati della Linguella Italo Bolano ha offerto ai suoi con-

cittadini e ai visitatori provenienti da tutta Europa una panoramica completa della sua poliedrica produzione artistica; ma le opere più ammirate furono le riproduzioni delle ceramiche monumentali della Valle, destinate a restare attraverso il tempo come testimonianze della sua creatività più felice. Con questa consapevolezza Italo Bolano si domanda ora chi, dopo di lui, provvederà a proseguire la conservazione e la valorizzazione dell'International Art Center e delle opere che ne fanno parte integrante, ormai quasi connaturate con l'ambiente stesso. Di qui l'appello che lancia agli Enti locali più qualificati per trovare una soluzione a questo problema mediante una forma di Fondazione o di Donazione che assicuri la conservazione e la tutela delle sue opere, in modo che non vada disperso questo ricco patrimonio culturale che gli è costato venti anni di lavoro e di sacrifici.

Come è consuetudine il "Corriere", per consentire le ferie estive, il 15 agosto non esce. Ai nostri abbonati, lettori ed inserzionisti

Buon Ferragosto

"Mago Chiò",

La sera del 28 luglio, nell'ambito dei festeggiamenti "Estate 84" ha avuto luogo al Teatro della Linguella di Portoferraio lo spettacolo musicale "Mago Chiò". Il titolo di questo nuovo lavoro presentato con successo dal Gruppo teatrale "Gli Alfredini", ci dà motivo di tracciare la biografia di "Mago Chiò", quel quasi leggendario personaggio che visse nella seconda metà del secolo scorso, ispirò artisti, scrittori e poeti.

Si chiamava Marco Grassi ed apparteneva ad una famiglia di pazzoidi dai vari nomignoli, come i suoi due fratelli, "Il Micco" ed il "Cav. Yenny". Tutti e tre avevano la mania della notorietà. Il Micco esercitava boriosamente il mestiere di strillone, il cav. Yenny, un ubriaccone inveterato, era gerente responsabile di pubblicazioni locali e bazzicava le redazioni con la stessa disinvoltura delle osterie.

Mago Chiò era il più bizzarro e stravagante dei tre: capace delle più inconsciute avventure, vestiva sempre in modo eccentrico, indossava una specie di camice e in testa portava un berretto da cosacco. Camminava a piedi nudi, a tracolla portava una tromba per annunciare con striduli squilli, i suoi arrivi e le sue partenze; legata alla cintola aveva una gavetta militare contenente della pittura. Non sapeva scrivere altro che il suo nomignolo a stampatello che dipingeva a lettere cubitali.

CONTRIBUTO FERS DESTINATO ALL'ISOLA D'ELBA

La Giunta Regionale Toscana ha trasmesso al Consiglio, su proposta dell'assessore Lino Federigi, il programma integrativo per gli interventi di competenza regionale per acquedotti, fognature e impianti di depurazione e per il recupero dei contributi per il 1983 del FERS (Fondo Europeo di Sviluppo Regionale).

Il Fondo Europeo ha infatti concesso un contributo di 931,5 milioni pari al 30% del programma di investimenti complessivi di 3105 milioni.

Il contributo FERS, anche in relazione dell'esiguità della cifra a disposizione e tenendo particolarmente conto la situazione finanziaria degli Enti richiedenti così come di pressanti esigenze di carattere igienico sanitario è stato destinato alle opere in corso nell'Isola d'Elba e pertanto, diviso in parti proporzionali tra i comuni di Capoliveri, Marciana Marina, Rio Marina e Rio Elba.

li sui diruti castelli del Volterraio e del Giove e sulle pareti delle spelonche sparse sul Monserato, sul Capanne e su tutti i più impervi monti

fortezze, mangiando ciò che trovava nei campi, con la tollerante condiscendenza dei contadini, ai quali solitamente si annunciava con squilli



dell'Elba.

Mago Chiò viveva a Portoferraio, non aveva casa e dormiva qua e là, perlopiù nelle garitte abbandonate delle

di tromba. Il nomignolo gli derivava da una specie di barbagianni, chialeo

LEO
➔ SEGUE IN QUARTA PAG.

Per l'aeroporto

Il 10 Luglio scorso si è svolto a Milano, nella Villa Comunale, un incontro-conferenza, promosso dalla società Aeroporti Toscano (S.A.T. - Galileo Galilei) sui collegamenti aerei Milano-Pisa per Bastia - Elba - Grosseto.

Nell'incontro, alla presenza delle Autorità francesi e di numerosi giornalisti e agenzie di viaggio, il Presidente della S.A.T. ha illustrato il programma dei voli effettuato dalla Compagnia Aerea Transavia del Galilei di Pisa.

Nel corso dell'incontro il Presidente della Comunità Montana Da-

nilo Alessi ha avuto l'opportunità di porre in rilievo l'importanza dei collegamenti con l'Elba e di avanzare proposte in merito al potenziamento e alla gestione dell'Aeroporto di Marina di Campo.

Il Presidente della S.A.T. Ezio Corucci ed il Direttore Generale dott. Carrozza hanno manifestato ampio interesse ai problemi dell'Elba, impegnandosi a valutare in un apposito incontro con gli Enti locali e la Provincia, la possibilità di un intervento diretto della S.A.T. al fine di dare rapide e coerenti soluzioni al problema.

Pleno successo del rilanciato Premio Letterario Isola d'Elba

"RAFFAELLO BRIGNETTI"

Come avevamo annunciato si è svolta a Firenze la riunione della Giuria del Premio Letterario Isola d'Elba - Raffaello Brignetti, composta da Giovanni Macchia, Geno Pampaloni, Giorgio Varanini, Gaspare Barbiellini Amidei, Stelio Celebrini, Alfredo Cattabiani, Emerico Giachery, Carlo Laurenzi, Luciano Luisi, Ferruccio Masini, Vittorio Vettori, Rodolfo Doni. Presenziava il dr. Francesco Piga in qualità di Segretario.

La Giuria constataba una larga partecipazione di case editrici a questa XII edizione; a tale data

circa 90 erano le opere pervenute ai Giurati tra le quali figurano autori di indiscusso valore letterario: Neuro Bonifazi con "Il contagio"; Giorgio Caproni con "Tutte le poesie"; Antonio de Benedetti con "La fine di un addio"; Mircea Eliade con "Le nozze in cielo"; Christa Wolf con "L'ombra di un sogno"; Giuseppe Pontiggia con "Il giardino delle Esperidi"; Stefano Lanuzza con "Lallazzone"; Grazia Livi con "Da una stanza all'altra"; Ora Truls con "Nube di vernice"; Dante Troisi con

➔ SEGUE IN QUARTA PAG.

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

PORTO AZZURRO

RIO MARINA

Le manifestazioni del "Centenario", La festa del Patrono

Corr. Mario Mazzei

Sabato 28 si sono aperte le celebrazioni per il Centenario del Comune. Pensando al grandioso e festoso spettacolo di folla che esse hanno offerto e alle numerose autorità intervenute, dobbiamo dire che non avrebbero potuto avere inizio migliore. Merito della Amministrazione comunale, e particolarmente del Sindaco Pasquale Berti, che ne ha curata l'organizzazione risultata perfetta anche nei minimi particolari. Ovviamente, un migliore e più completo resoconto non mancheremo di darlo a completamento del programma che comprende, fra l'altro, serate teatrali, concerti, gare sportive e mostre artistiche.

La partecipazione della prestigiosa Banda dell'Arma dei Carabinieri, che fra i calorosi applausi ha sfilato per le vie del paese, ha conferito a questi primi festeggiamenti un tono di acceso entusiasmo e di alto livello.

Le autorità di Governo, fra cui alcuni Ministri, e i rappresentanti della Regione, della Provincia e dei Comuni, sono cominciate ad affluire nel primo pomeriggio. Alle 17,30, con la partecipazione di una folla che addirittura non entrava nella piazza e si assiepava quindi nelle vie adiacenti, è iniziata la celebrazione Eucaristica presieduta da Mons. Lorenzo Vivaldo, Vescovo della Diocesi, che all'omelia ha indirizzato nobili parole alla laboriosa cittadinanza, ricordandone e sottolineandone gli alti meriti civili e il generoso contributo alla rinascita del Paese. Ha accompagnato il sacro rito il Coro

dei fanciulli cantori della Cappella Musicale del Duomo di Milano, diretti da Mons. Luciano Migliavacca. Sono seguiti i discorsi celebrativi ed un originale brindisi sulla piazza stessa che per un momento è stata percorsa da rivoli di champagne.

Alle 19 la Banda dei Carabinieri ha tenuto un applauditissimo concerto. Alle 23 un grandioso spettacolo pirotecnico ha chiuso la serata.

Non conosciamo nei suoi particolari il nutrito programma delle manifestazioni che continueranno per tutto agosto ma sappiamo che il 4 prossimo Marciana Marina celebrerà il suo illustre figlio Giuseppe Pietri.

Il compositore, infatti, nacque a S. Ilario in Campo che ancora faceva parte del Comune "marinese". E' legittimo che di tanta celebrità i marcanesi rivendichino la cittadinanza. Si tratterà di uno spettacolo

Il socialista Silvano Pisaneschi, che già aveva esplicato le funzioni di vice sindaco, nella seduta del 25 c.m. è stato eletto sindaco di Marciana. Il "Corriere" gli porge auguri di buon lavoro.

La Presidenza del Gruppo Marinarai d'Italia, avverte coloro che hanno prestato servizio in Marina sino al 1943 presso il Comando Superiore del CREM (Marinequip) che l'annuale raduno tra i reduci avrà luogo a Parma il 23 settembre 1984.

Per le adesioni rivolgersi al sig. Giovacchino Vannini, Strada Langhirano 4 - Parma e per maggiori informazioni al sig. Rino Marchetti via Mentana Portoferraio.

lo di concerto-operetta ideato da Massimini e Nuges e realizzato, appunto, dalla Compagnia dello stesso Sandro Massimini e di Daniela Mazzucato. Fanno parte di essa molti altri noti cantanti e ballerini già coronati dai successi del tradizionale teatro di operetta di Trieste. E di scena saranno, appunto per la quasi totalità, musiche di Pietri.

Sappiamo anche di numerose altre manifestazioni pure - lo ripetiamo - non conoscendole nei particolari. Possiamo comunque assicurare che si tratterà di un programma degno di attenzione e di elogio.

Matrimonio d'eccezione nella mattinata di sabato, celebrato nella sala comunale di Marciana. Ne sono stati protagonisti Giampiero Tagliaferri, centrocampista dell'Avellino, che si trova in villeggiatura nella sua casa a Procchio, e la signorina Monica Patrizia Canella. Dopo la suggestiva cerimonia gli sposi sono stati vivamente festeggiati dagli sportivi e dai rappresentanti delle squadre di calcio locali nel corso di un rinfresco.

Ci rendiamo interpreti dell'opinione pubblica pregando chi di dovere affinché venga ripristinata l'erogazione dell'acqua dalla piccola sorgente di "Sferracavallo" che era incanalata sulla fontanella vicino al ristorante "Da Benedetto" e che da qualche tempo ha cessato il gettito. Si trattava di buona acqua potabile che da sempre veniva attinta per uso domestico da molte persone che non si rendono conto da chi e per quale motivo ne sia stata interrotta l'erogazione.

A Genova, dove risiedeva da tempo insieme alla famiglia è deceduto il cav. di Vittorio Veneto Francesco Testa di anni 89, già sottufficiale della Marina Mercantile alle dipendenze della società Italia. I funerali si sono svolti con particolare solennità a Marciana Marina essendo stato l'estinto combattente che si era distinto nelle due guerre mondiali.

A Roma è deceduto Domingo Anselmi di anni 72, persona ben voluta e stimata da tutti. La salma è stata tumulata a Marciana Marina nella tomba di famiglia. Ai familiari dei due concittadini scomparsi sentite condoglianze.

EDILEGNO s.r.l.

Via Manganaro, 94
Tel. (0565) 92765
PORTOFERRAIO

Tutto il legno
per la vostra casa
Legnami - Serramenti
Infissi in legno
Mobili su misura - Perlinati

Corr. PIA BIANCHI

E così San Giacomo, patrono del nostro paese, è stato declassato o meglio ignorato dal Comitato festeggiamenti estivi di Porto Azzurro. Si vede che non rientra nell'elenco dei Santi preferiti e quindi la giornata è trascorsa in sordina, eccetto per la chiesa che ha tributato al Santo funzioni religiose e lo scampanio festoso delle grandi occasioni.

Sono mancate le tradizionali feste folkloristiche di un tempo che richiamavano tanta folla. Non ci sono stati i festeggiamenti perché il tempo delle vacche grasse è in declino e i facili guadagni del pozzo di San Patrizio Turistico che sembravano

Fiocco rosa alla porta di casa di Antonio e Marcella Annarella per la nascita di Martina, una deliziosa bambina venuta a portare tanta gioia a mamma, papà e ai nonni. Ci ralleghiamo con Marcella e Antonio e per Martina auspichiamo tante cose belle e buone.

Ci sono anche io e mi chiamo Giuditta De Clemente. Sono venuta a far compagnia alla sorellina Chiara, a mamma Marcella e a babbo Sandro. Noi ti diciamo "benvenuta" e ti esprimiamo un caro augurio mentre ci complimentiamo con i tuoi genitori e i nonni.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

Il 20 u.s. decedeva all'ospedale di Portoferraio, il concittadino Mario Cacialli di anni 73; i funerali si sono svolti sabato pomeriggio, partendo dalla sede, trasformata per l'occasione in camera ardente, del Partito Comunista di Rio, al quale apparteneva dal 1937.

Oltre alle rappresentanze dei partiti, dell'Ass. Combattenti e Reduci, con le proprie bandiere, la larga partecipazione di amici e conoscenti, venuti anche dai vicini paesi, a porgere l'estremo saluto a Cacialli, è stata la testimonianza del buon ricordo che ha lasciato come cittadino onesto, democratico e ottimo padre di famiglia. Mario Cacialli aveva abitato fino al 1971 a Roma, come dipendente dell'ITALCABLE, aveva partecipato all'ultima guerra mondiale, quale Maresciallo di Marina, e ancora con la Marina Militare partecipò alla Resistenza nel 1943-44.

A Rio Elba era Presidente del Circolo Ricreativo per Pensionati, che aveva costituito nel Novembre 1982, incontrando molte adesioni e approvazioni per l'ottima iniziativa.

Ai figli Maurizio e Sergio, alle sorelle, vadano le nostre sentite condoglianze.

inesauribili hanno incominciato a ridimensionarsi? Gli scioperi e i prezzi troppo "gonfiati" hanno dirottato i vacanzieri verso altri lidi meno dispendiosi e più puliti?

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Alla presenza di numerosi cittadini, è stata inaugurata sabato 14 la nuova birreria e paninoteca denominata "Mago Chiò" del concittadino Giorgio Galli e di Francesco Cimino di Portoferraio. Il locale, situato nella piazza della Chiesa dove anticamente c'era la "bottega di Isola", è stato completamente ristrutturato e dotato di moderne attrezzature; rimarrà aperto anche nella stagione invernale.

Ci complimentiamo vivamente con gli amici Giorgio e Francesco anche perché per San Piero il locale rappresenta una simpatica novità.

Alla P.A. di Campo nell'Elba sono state e largite da Elio e Maria Galli in memoria di Gina, Antenore, Mauro e Giovanna L. 50.000, Elba Adriani e i figli in memoria di Ruggero Pisani nel 16.º anniversario della scomparsa L. 50.000.

Dott.ssa MASSARO LARI ANNAMARIA

Diete dimagranti
Diete equilibrate - Diete
(con nomogramma)
per particolari malattie

Riceve presso le Terme S.
Giovanni tutti i giorni
dalle ore 11 alle ore 12

Tel. (0565) 92680 - 915656

La Stalla Elbana

di

Di Lupo Maria Luisa

MOBILI HI-FI - RADIO - SALOTTI - TV - CASALINGHI

CUCINE componibili ecc. ecc.

Tutto per tutti a tutti i prezzi

Via Carpani, 11 - 12 - 13 - Tel. (0565) 92.083

PORTOFERRAIO



Via Manganaro, 28

Tel. (0565) 916073 - 917221

57037 PORTOFERRAIO

ANTONIO OCCHIA

Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO OCCHIA

Gioielliere in Grosseto
dal 1969
Via Ronchi 20 tel. 414088



IN QUESTI TRE NEGOZI GROSSI SCONTI AGLI ELBANI

Come il solito, i festeggiamenti del mese di agosto sono vari e nutriti. Questo il calendario: da lunedì 6 a sabato 11 finali torneo di calcio. Da venerdì 10 a mercoledì 15 mostra specchi incisi; Domenica 13 partita di calcio femminile e scenette popolari riesi. Martedì 14 Campionato elbano tavole a vela e saggio di danza classica. Mercoledì 15 Campionato elbano classi 470 - FJ - Laser S, gare di nuoto, sfilate equestre, serata danzante e tombolata; Giovedì 16 Regata crociera, regata tavole a vela Open, marcia di sciambere, processione di S. Rocco, spettacolo pirotecnico. Venerdì 17 torneo di pallanuoto, palo insegato, comunicazione poetica: conversazione e letture di Davide Melodia. Sabato 18 gara di bolentino, finale torneo pallanuoto, gara podistica 10 Km., serata danzante. Domenica 19 palio remiero elbano, saggio di danza classica. Da lunedì 20 al sabato 25 torneo di calcio-tennis.

E' uscito il secondo numero del periodico trimestrale del Centro Velico Elba "La Piaggia". Oltre notizie sull'attività del Centro e altre di vario genere, contiene servizi di Rino Regoli sul raduno tecnico zonale del Centro Velico Elbano, di Lelio Leonardi sulla regata nazionale delle tavole a vela del 30 aprile e 1.º maggio e del dott. Massimo Mellini sulla vela e medicina, di Giuseppe Leonardi sull'affondamento del "Bolzaneto" ed un ricordo di Mario Giannoni scritto da Gianfranco Vanagolli.

Il 13 u.s. dopo lunga malattia è deceduta la signora Foresta Gori in Bertolini. Aveva 77 an-

ni. La scomparsa ha destato viva commozione tra i molti amici e conoscenti delle famiglie Gori e Bertolini. Ai familiari rinnoviamo le più sentite condoglianze.

Il 17 agosto ricorre il quarto anniversario della scomparsa di

NELLO BARSALINI

La moglie lo ricorda con immutato rimpianto.
Marina di Campo 26-7-1984

ANNUNCI ECONOMICI

PER LEZIONI

di inglese e francese telefonare al 92225.

VENDESI

complesso immobiliare (terreni mq. 22.200; fabbricati mq. 270) in Portoferraio loc. Albereto. Per informazioni tel. (0565) 916594.

SI IMPARTISCONO LEZIONI

di Inglese - Francese e per le scuole elementari e medie anche di italiano. Per informazioni tel. 917770.

CEDESI MAGAZZINO

mq. 20 in Via XX Settembre con acqua e luce, pronto anche ad uso negozio. Per informazioni tel. 916091.

VENDESI

centro storico - Galleria d'Arte con licenza di antiquariato per informazioni - Tel. 917388.

LE MIGLIORI SOLUZIONI

per soggiorni all'Elba Giugno, Luglio, Agosto, Settembre - Tel. (055) 571340 dalle ore 19 alle ore 20 escluso il sabato e festivi.

CENTRO EDILE s.r.l.

Via Carducci 31 a/b
PORTOFERRAIO

Tel. 916767 - Mag. 917669

Pavimenti - Rivestimenti
Moquettes - Materiali edili
Sanitari - Idraulica

A Procchio la Nazionale femminile di Pentathlon

La Nazionale femminile di Pentathlon moderno, guidata dai tecnici Duilio Brignetti, cittadino di Marciana Marina ed ex olimpionico della specialità e Carlo Passiatore, romano, si è trattenuta a Procchio per una quindicina di giorni di "riposo attivo".

La rosa delle atlete è composta da Barbara Boccadori e Laura Romagnoli di Modena, ambedue diciottenni; Elisabetta Bompreschi e Fabrizia Alessandrini diciannovesenni, Stefania Lenti, ventitrenne, Claudia Foschi, diciottenne, tutte di Roma; Laura Franchi, diciottenne, di Milano.

Il Pentathlon, tutti lo sanno, comprende cinque prove: nuoto, scherma, tiro alla pistola, equitazione, corsa, e tutti sanno anche quanto impegno richieda una tale preparazione.

La squadra nazionale femminile viene da Stoccolma ed ha scelto

per questo suo riposo attivo l'Elba - precisamente Procchio - su indicazione del Maestro Duilio Brignetti, preparatore responsabile per la scherma, e grazie alla sensibilità del Presidente della Federazione Nazionale Pentathlon Alberto De Felice.

A fine agosto la squadra dovrà disputare in Danimarca il Campionato mondiale. L'attenzione dei preparatori è, infatti, polarizzata sul titolo mondiale non essendo la specialità femminile del Pentathlon inclusa nei giochi olimpici.

Speranze? Molte. I preparatori non azzardano pensare al primato, impresa impossibile, ma ad un buon piazzamento certo ci pensano.

Sull'Elba le atlete hanno avuto un giudizio, diremo, corale: "E' bellissima, un mare stupendo, una natura meravigliosa. Vogliamo tornarci, ma in vacanza".

Notiziario di Portoferraio

ESTATE 1984 "Lo Scoglio,"

Conclude le manifestazioni del mese di luglio che hanno ottenuto l'esito sperato, cioè quello di intrattenere lietamente la cittadinanza e gli ospiti, il Comitato festeggiamenti di Portoferraio ha varato il programma del mese di agosto:

Piazza Cavour: mercoledì 1, martedì 7, 14 e 21 Ballo popolare, venerdì 31 concerto della Filarmonica Elbana; Teatro della Linguella: Venerdì 3 spettacolo di caparet, giovedì 9 proiezione a cura del Centro Ecologico elbano, venerdì 10 e giovedì 18 "Mago Chio" del Gruppo teatrale "Gli Alfredini", sabato 11 e 15 "Il malato immaginario" del Gruppo teatrale giovanile, lunedì 31 concerto di jazz blues con Vincenzo Matteucci, martedì 14 proiezioni del Centro Ecologico Elbano, venerdì 17 spettacolo di danza moderna con la coreografia di G. Quilici, lunedì 20 concerto jazz "Annarella Quartett", venerdì 24 proiezioni documenti cinematografici inediti "6-9 agosto 1945, il dramma nucleare inizia", dibattito con il prof. Osanu Sonova del Comitato Hiroshima-Nagasaki, sabato 25 concerto di musica operistica, domenica 26 saggio musicale degli allievi della Scuola della professoressa Del Corona, lunedì 27 saggio finale stage di gestualità, martedì 28 saggio finale stage di danza, giovedì 30 proiezioni a cura del Centro Ecologico elbano.

Campo golf Acquabona: venerdì 3 inizio coppa Associaz. Albergatori Elbani 36 buche, sabato 11 inizio coppa Luigi Cerutti 18 buche, Palestra Viale Elba: Lunedì 6 inizio torneo dei bar di pallavolo, giovedì 23 incontro fra due squadre di volley di serie A. Impianti sportivi di S. Giovanni: giovedì 9 inizio torneo tennis IV Trofeo Città di Portoferraio.

Chiesa del SS. Sacramento: sabato 4 concerto del pianista Ilio Barontini, lunedì 6 concerto di musica da camera con

ALLA COMUNITA' MONTANA

Mentre il giornale va in edicola si eleggono alla Comunità Montana dell'Elba e Capraia il nuovo Presidente e la Giunta.

Sembra quasi sicuro che alla massima carica sarà eletto il democristiano Piero Landi che già ricopre il mandato di Sindaco del Comune di Campo nell'Elba.

L'assessorato alla Sanità sarà guidato in tandem. Giovanni Cecchi (DC), già Presidente del Comitato di gestione dell'USL, dovrebbe essere coadiuvato dal socialista Pietro Chionsini. All'Assessorato alle Finanze e Personale sembra che sarà nominato il liberale Lucio Boni.

Queste le previsioni; comunque, azzeccate o meno, auguri di buon lavoro agli eletti per il loro, sicuramente, non facile compito.

L'Ensemble di Venezia, domenica 12 concerto dei giovani pianisti elbani, domenica 19 concerto di musica da camera del Nucleo musicale labronico, giovedì 23 concerto di flauto e piano forte Orlando - Baccelli.

Magazzini del Sale della Linguella, mostra dei pittori elbani: Giancarlo Castelvetti, Claudio di Firenze, Franco Cigheri, Rocco Corisi, Carlo Domenici, Mauro Lazzeri, Paolo Manzi, Sergio Marianelli, Giovanni Muti, Eolo Puppo, Walter Puppo, Luciano Regoli, Talò.

Mostra fotografica "Immagini dell'Elba" di Silvio Montauti e Silvano Mortula.

Il merito della riuscita del primo mese dei festeggiamenti portoferraiesi si deve in buona parte agli spettacoli teatrali ed ai concerti. Per ragioni di spazio non possiamo citare tutti i nomi dei protagonisti, pertanto ci limitiamo, in omaggio al loro volenteroso impegno ed alla loro bravura ai giovani pianisti elbani, la cui esibizione nella Chiesa del SS. Sacramento ha rappresentato una gradevole e simpatica serata per i numerosi ascoltatori che li hanno molto applauditi: Luigi Molinari, Marcella Parrini, Nicola Biagini, Andrea Isola, Federica Batignani, Rosa Maria Fornino, Ivan Annarella, Arianna Costarelli, Simonetta Koppeinig, Federica Gasparri, Cristian Cecoloni, Arianna Medri, Lisa Ruggeri, Sarah Migheli, Andrée Donati.

TRIONFO DEI COLORI ELBANI A TOLONE

Il campionato internazionale del Mediterraneo su tre prove nella rada di Tolone e con la classica regata della Giraglia (Tolone - isola della Giraglia - San Remo) ha visto la vittoria nella sesta classe Ior del "Duke" di Vincenzo Onorato che dirige a Portoferraio dove risiede, la Soc. Navarma di cui è amministratore delegato. Tra gli otto elementi che compongono la rosa dell'equipaggio, oltre ovviamente Vincenzo Onorato, c'è un altro portoferraiese: Vincenzo Martorella.

Nella prestigiosa manifestazione velica, considerata una delle più importanti del mondo, anche la barca "Vigavai" condotta da Giuseppe Iozzelli che gareggiava per i colori del Circolo nautico di Cavo si è fatta onore piazzandosi al terzo posto nella regata riservata alla classe B.

Con questi rilevanti risultati sono stati tenuti alti i colori dell'Elba, pertanto molta è la soddisfazione e l'entusiasmo nell'ambiente velico elbano.

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

Uscirà nei prossimi giorni il numero estivo de "LO SCOGLIO". Sarà un numero ricco di particolari, interessanti servizi. Contrà una lettera inedita di Raffaello Brignetti, ed un divertente racconto per la collaborazione straordinaria del premio Nobel Heinrich Boll. Comprenderà articoli di Gaspare Barbiellini Amidei, Luigi Torchiana, Marcella Olschki, Giancarlo Molinari, Primo Lucchesi, G. Massimo Battaglini, Luigi De Pasquali, Renato Roffi, Ugo Somigli ed altri numerosi collaboratori. Contrà inoltre ampi servizi fotografici, vignette e le caricature di Leo.

L'inserito omaggio è dedicato alle piante di Portoferraio del 1814, del 1930, del 1984.

E' ancora irrisolto il "giallo" dell'abbonamento anonimo giunto dall'ufficio di Bollate (MI).

FREMURA ALLA GALLERIA "LA SOFFITTA"

Avvenimento artistico di rilievo quello alla Galleria "La Soffitta" con la personale di Alberto Fremura. Molte le persone che hanno partecipato all'inaugurazione avvenuta la sera del 20 luglio e che hanno espresso consensi al titolare della Galleria Franco Foresi per la bella mostra e calorosi complimenti al noto artista livornese, il quale con cordialità, pari alla sua grande maestria, ha strinto mani e scritto dediche sui libri e sulle fotolito riproducenti le sue famose vignette umoristiche.

Tra l'altro si è molto congratulato con i redattori dello "Scoglio", di cui ha gradito l'omaggio dei due numeri usciti, e con quelli del nostro giornale.

La simpatica serata sta avendo un brillante seguito perché la mostra di Alberto Fremura, che rimarrà aperta fino al 10 agosto, è visitata da moltissime persone che ammirano gli acquarelli, i disegni a china, le acqueforti, le litografie e gli olii acrilici, dove, ovviamente predominano figure di uomini e di donne.

Al cav. Lucio Boni, Presidente onorario della Sezione P.L.I. di Portoferraio, nonché Consigliere comunale, il Sindaco ha risposto in merito ad interrogazione sullo "smaltimento rifiuti": oggetto dell'interrogazione è un impianto di compattazione "TE-ZUKA" che ha il grande pregio di compattare in maniera estremamente razionale i rifiuti, si dà farne uso, a fine lavorazione, ad esempio per pavimentazione di impianti sportivi. Soprattutto verrebbero eliminate le discariche, in quanto l'impianto potrebbe essere di ordine comprensoriale, atto, cioè, a servire anche gli altri Comuni elbani.

Nella chiesa di San Martino sono state benedette le nozze del dott. Riccardo Palombo con Elisabetta Maestrini. Nel prendere parte alla gioia delle due famiglie, ci felicitiamo con gli sposi, rallegrandoci contemporaneamente con i genitori, gli amici Eliseo e Gigliola Palombo e ing. Rolando Maestrini, nostro concittadino, residente a Roma.

Il 21 c.m. sono state celebrate le nozze di Franco Bellacoscia e Mara Chelucci. Nel congratularci vivamente con i genitori, i signori Michele e Marisa Bellacoscia e con il nostro concittadino Giovanni Chelucci e la sua signora Franca, formuliamo per gli sposi, i più cordiali auguri.

Per la felicità del prof. Massimo Puccini e della sua signora Silvana il 16 luglio è nato un vispo maschietto, Adriano, per il quale formuliamo i più cari auguri. Ai genitori ed ai nonni, gli amici Silvano e Alda Puccini e Danilo e Marisa Giannini, cordiali rallegramenti.

Giuliana Retali, nei primi di luglio ha ottenuto il primo posto nella sua categoria al concorso di pianoforte patrocinato dalla Fidape di Pisa. L'esibizione della brava pianista elbana, che frequenta il decimo anno al Conservatorio Boccherini di Lucca e che più volte, a confer-

ma della sua bravura, ha ottenuto ambiti riconoscimenti, è stata ripresa e trasmessa da una emittente televisiva privata.

Come è consuetudine, il 10 agosto alle ore 18,30, per iniziativa di alcuni ex allievi del Ginnasio Foresi sarà celebrata in Duomo una S. Messa, per ricordare gli insegnanti e gli amici scomparsi.

I familiari e gli ex allievi del Ginnasio-Liceo sono invitati.

Il 24 luglio è improvvisamente deceduto a 71 anni il prof. Ubaldo Lumini che dal 1967 al 1973 fu Sovrintendente alle Belle Arti di Pisa e conseguentemente in un periodo particolarmente delicato per l'Isola d'Elba, proiettata verso uno sviluppo turistico ed urbanistico da considerarsi veramente eccezionale.

Dobbiamo riconoscere allo Scomparsa di aver dimostrato una notevole competenza unita a serietà di giudizio e ad alto senso di responsabilità. Lo ricordiamo con rimpianto ed inviamo ai familiari le espressioni sentite del nostro cordoglio.

Sabato pomeriggio, Paolo Solero di anni 19 di Portoferraio, figlio del comandante della nave "Oglasa", è scomparso nelle acque del Viticcio durante una battuta di pesca subacquea. Il corpo del povero giovane è stato ritrovato nelle prime ore di ieri, domenica. Grande la commozione della popolazione che si è unita al dolore della famiglia Solero esprimendole - altrettanto fa il nostro giornale - la più affettuosa solidarietà.

In memoria di Elbano Marcheschi la moglie Luciana e i figli Laura e Gherardo hanno elargito L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti.

Chiara, Raffaella e Paola Gasparri in memoria della zia Margherita Gavassa hanno offerto L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

Il Lions Club Isola d'Elba per onorare la memoria della signora Maria Ciuffardi, madre del socio Dario Gasparini, ha elargito Lire 150.000 per l'arredamen-

to della Casa di riposo Traditi.

Da S. Margherita Ligure, in memoria di Giuseppe e Finetta Velasco la figlia Laura Devoto con il marito Paolo ci ha inviato L. 25.000 per l'Asilo infantile Tonietti e L. 25.000 per l'autoambulanza della Misericordia e L. 100.000 per l'Associazione per la ricerca del cancro - Milano e l'amica Paola L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

Il 3 agosto ricorre l'ottavo anniversario della morte di Enrichetta Baragatti; la nipote Federica in suo ricordo, ha offerto L. 20.000 all'Avis.

Osvaldo e Bruna Bruni in memoria del fratello Alfredo e del padre Antonio dei quali ricordano rispettivamente l'undicesimo e quarto anniversario della scomparsa, hanno offerto L. 30.000 all'Avis.

INAUGURATO IL NUOVO REPARTO DI ORTOPEDIA

E' stato inaugurato in questi giorni nell'ospedale civile elbano il nuovo reparto di ortopedia; lo dirige il dott. Piero Bachechi, con la collaborazione del dott. Gentini. Il dott. Bachechi, proviene dall'ospedale di San Marcello Pistoiese dove svolgeva mansioni di aiuto di ruolo; dal 1969 al 1979 è stato assistente alla clinica ortopedica di Pisa, dove era responsabile della sezione di chirurgia della mano. Il reparto ortopedico, che sarà presto ulteriormente potenziato con attrezzature e con assunzioni di un aiuto primario e di uno o due assistenti, è molto importante per l'Elba, tantopiù durante la stagione estiva, cioè quando cresce la popolazione ed ovviamente avvengono maggiori incidenti.

Con il reparto ortopedico, validamente attrezzato si eviterà quindi il trasferimento negli ospedali del Continente degli infortunati, come spesso avveniva fino ad oggi, quando gli interventi presentavano particolari difficoltà.

Vendesi Vespa 125 PX 700 Km. - nuova. Tel. 92690.

STANDARD ELETTRONICA
SISTEMI D'ARREDAMENTO
mette un architetto gratuitamente al tuo servizio
Esclusivista per l'Isola d'Elba:
Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATO, SORGENTE DEI MOBILI, Imbottiti BUSNELLI
Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917921

ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE
ELBARREDO
di Adriani & Ferrini
Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

LA "VESPUCCI" NELLA RADA DI PORTOFERRAIO

Per qualche giorno la nave scuola della Marina Militare Italiana "Amerigo Vespucci" ha fatto sosta nella rada di Portoferraio. Partita da Gaeta, si è fermata nel nostro mare prima di raggiungere La Spezia, dove dovrà prepararsi per effettuare una crociera nel Mediterraneo. La bellissima nave, al comando del capitano di vascello Alessandro Ronca e con 280 uomini di equipaggio, con la sua alta alberatura e la sua elegante linea, ha offerto uno spettacolo meraviglioso, particolarmente nei momenti in cui era contornata da imbarcazioni a vela e a motore, accorse per ammirarla da vicino.



Martedì 1
Staying alive
Giovedì 2 alle ore 16
Mary Poppins
e alle ore 20,30
All'ultimo respiro
Vietato minori anni 18
Venerdì 3
All'ultimo respiro
Vietato minori anni 18
Sabato 4 Domenica 5
Furyo
Lunedì 6
Wargames "Giochi di guerra"
Martedì 7
Qua la mano Picchiattello
Mercoledì 8
Cujo
Vietato minori anni 14
Giovedì 9 alle ore 16
Pinocchio
e alle ore 20,30
Sotto tiro
Venerdì 10
Sotto tiro
Sabato 11
The day after
Domenica 12
Segni particolari bellissimo
Lunedì 13
Flashdance
Martedì 14 Mercoledì 15
Avventurieri ai confini del Mondo

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
tel. 915474.

FUTURA
Laboratorio Ecografico
Viale Elba, 3
PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916753
Ogni tipo di ecografie
Esami a domicilio
Referti immediati
Si riceve su appuntamento

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresi
Cancelliera Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Central Copy Elba

s.n.c.
Via Carpani, 124 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916830

Esclusivisti per l'Isola d'Elba:

Canon Fotocopiatrici - Calcolatori - Minicomputers - Macchine per scrivere

trau Arredamenti per ufficio

SWEDA Misuratori fiscali omologati

Assistenza tecnica (con personale specializzato elbano)

Tourist - Inform - Center Elba

Renografica Bologna
Per le vostre promozioni pubblicitarie, per il vostro materiale propagandistico in genere e per la divulgazione dell'Elba qui e all'estero.
ELVIRA KORF - Portoferraio - Magazzini
Tel. (0565) 966366.

Dalla prima pagina

MAGO CHIO'

mato popolarmente Chiò, di cui egli sapeva imitare il verso. Amava molto gli animali, che spesso riusciva ad addomesticare, come un corvo a cui i cittadini erano affezionati e lo avevano battezzato col nome: Marco.

Agile come uno scoiattolo, con corde e grossi chiodi si arrampicava su per le fortezze mediche di Portoferraio, incastrando dei pezzi di specchio nelle fessure e piantando, giunto in vetta, bandierine fatte con stracci, perchè la gente si accorgesse della sua audacia e a testimonianza delle sue scalate più pericolose lasciava sulle mura la sua firma.

Fino a cinquant'anni fa, vicino al fanale della Stella dalla parte del Grigolo, si poteva leggere la scritta "Mago Chiò" di circa un metro e mezzo di altezza e quattro o cinque metri di lunghezza. Ora è scomparsa e occorre andare ai piedi delle mura del Forte Stella per notarne le tracce; invece sulle mura del castello del Volterraio, la gloriosa firma è ancora ben visibile.

Le gesta di Mago Chiò non si contengono all'Elba, perchè più volte, imbarcandosi clandestinamente sui piroscafi, raggiungeva Piombino e da lì a piedi e scalzo, sostando nelle fattorie e nelle capanne, arrivava a Pisa e a Firenze per imprimere la sua firma sui campanili, sulla torretta pendente e sulla cupola del Brunelleschi. Una volta spintosi più in là della Toscana, arrivò a Bologna e per far conoscere il suo ardimento anche in quella città, si arrampicò su per un filo di rame del parafulmine della Torre degli Asinelli, raggiungendo la cima tra la trepidazione della gente che credeva si volesse suicidare. Gli costò qualche ora di guardina, ma si era levata la soddisfazione di scrivere il suo nome di battaglia sulla parte più alta della torre.

Una delle sue più folli imprese fu quella di tentare la traversata del canale su un tavolone. Dopo aver percorso qualche centinaio di metri, stremato di forze stava per affogare, ma fortunatamente fu salvato da una barca da pe-

sca.

Un giorno un ragazzo fu spinto in mare da un compagno dalle scogliere di Santa Fine all'estremità della spiaggia delle Ghiaie. Il mare era molto agitato e il ragazzo, travolto dalle onde che s'infrangevano sugli scogli, sarebbe certamente annegato, se Mago Chiò, che si trovava sul bastione vicino, non si fosse prontamente gettato in mare, rischiando a sua volta di perire. Compiuto il salvataggio, corse con il ragazzo in braccio all'ospedale e dopo essersi accertato che fosse fuori pericolo, rintracciò il monello che lo aveva spinto in mare e lo bastonò di santa ragione.

Di lui si racconta che conoscesse a menadito i canali delle fognature di Portoferraio, dove si nascondeva quando era ricercato dalla Polizia. In genere le sue stravaganze erano tollerate, perchè gli atti intemperanti che uscivano fuori dal lecito, come l'episodio citato erano a volte improntati, alla sua maniera, a giustizia e umanità.

La fantasia popolare aiutò a fare delle sue strambe avventure imprese da leggenda, tantopiù che la sua morte fu pari alla sua pazzia esistente. Infatti, invaghiatosi di una mala femmina, respinto e deriso, si suicidò con un infuso di capocchie di fiammiferi. Mago Chiò fu immortalato dal pittore Telemaco Signorini in un ritratto che è conservato nella Pinacoteca della Foresiana.

Premio Letterario

"La fine di una notte".

Tra le case editrici figurano Rizzoli, Garzanti, Mondadori, Adelphi, Jaka Book, La Tartaruga, Nuova Fortezza, Rusconi, Vallecchi, Lampugnani Nigri ed altre non meno importanti.

La Giuria tornerà a riunirsi i primi di settembre per una prima selezione delle opere; nella seconda quindicina dello stesso mese, in una nuova riunione, saranno prescelte le cinque opere finaliste tra cui sarà designato il vincitore che sarà premiato il 29 settembre in una manifestazione pubblica a Marciana Marina.



Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR
VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408

VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR
CALANOVA
Tel. (0565) 968958

Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



EURIT S.p.A.

CHIMICA MINERARIA

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO

06,40	07,50	08,40	10,15	11,50	13,00	14,00	15,45
16,50	17,50	19,30	20,50				

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00	07,00	08,15	09,50	10,50	12,00	14,00	14,50
16,00	17,30	18,40	19,55				

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

05,20	07,45	09,05	11,10	13,20	14,45	16,30	17,10
18,30	20,00						

Linea Piombino - Portoferraio

06,15	07,20	09,15	11,20	13,10	15,20	16,25	18,10
18,50	22,00						

PORTOFERRAIO - LIVORNO

08,30 - il giovedì anche alle ore 05,20 con scalo a Capraia

LIVORNO - PORTOFERRAIO

12,50 - il lunedì anche alle ore 08,30 con scalo a Capraia

Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO

08,30 12,50 (escluso mercoledì e sabato) 16,45 (si ferma a Rio Marina) 19,15

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino

06,25 10,25 (escluso il mercoledì e sabato) 14,55 18,00 (partenza da Rio Marina)

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino

07,10 09,40 15,00 17,25 Ritorno 09,00 11,30 16,35 19,10

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia
Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi
curativi - Aerosol

PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

"BARDI,, Auto

Concessionario ALFA ROMEO

OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA

Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO - Isola d'Elba

LOCALE CARATTERISTICO
SPECIALITA' MARINARE
E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE

Ristorante
Lo Schioppo

Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del Geom. NINO SPADA

Viale Elba Tel. (0565) 917033

PORTOFERRAIO

- ◆ Mini-appartamento L. 40.000.000
- ◆ Rustico con progetto approvato da ristrutturare
- ◆ Terreno agricolo
- ◆ Locali per ufficio
- ◆ Rudere ristrutturabile
- ◆ Fondo commerciale
- ◆ Forte Stella mini-appartamenti

CAPOLIVERI

- ◆ Villetta con giardino vista mare
- ◆ Mini mq. 50 Centro
- ◆ Terreno agricolo vista mare
- ◆ Loc. Pinocchiello terreno mq. 5.000
- ◆ Mini-appartamento sul mare
- ◆ Monolocali in Residence nuovi
- ◆ Rudere con progetto approvato
- ◆ Lido: Terreno con rudere

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Cessione attività commerciali
- ◆ Cessione di licenza
- ◆ Mini-appartamento in pineta
- ◆ Terreno edificabile
- ◆ Mini-appartamenti nuovi sul mare
- ◆ Pomonte: appartamento 70 milioni
- ◆ La Pila: mini-appartamento con terreno edificabile adiacente

Bar Pasticceria

Pasticceria produzione propria - Servizi per matrimonio - Assortimento di prodotti salati - Ricercatezze e curiosità alimentari.

Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO



Agenzia di
Portoferraio
P.za Cavour, 62

"oltre 150 anni di esperienza,"

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915916 - PORTOFERRAIO

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar s.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



"LA SOFFITTA"
I maggiori Pittori Elbani
PORTOFERRAIO

Galleria d'Arte

Maestri contemporanei di grafica e di pittura
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388

Surf Discount

VIA MANGANARO - PORTOFERRAIO

Rollerball Sport

VIALE ITALIA - PORTO AZZURRO

Tutto per il tuo sport

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°

Solo per appuntamento - Tel. 915776

PIOMBINO - Viale Petrarca 133

LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594

Cure Ortodontiche di tutte le
MALPOSIZIONI DENTARIE